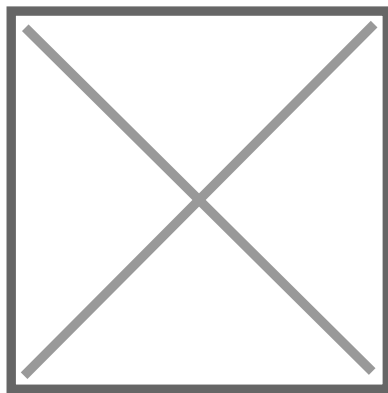




ENTRE LOS TRES MEJORES TEMAS DEL SIGLO

Arriba en la cordillera, de Patricio Manns

Canciones de Violeta Parra y Patricio Manns, están consideradas como las mejores de la presente centuria a través de las votaciones que se están realizando para el concurso "Lo Mejor del Siglo XXI", organizado por la Municipalidad de Santiago y varios medios de comunicación. No obstante, es lamentable que una de las figuras emblemáticas de la nueva canción chilena como es Víctor Jara, con temas destacados como "Te recuerdo Amanda", "Mandevio" o "Plegaria a un labrador", no tenga presencia en esta centuria.

Con Patricio Manns, conversamos de esta nominación.

¿Cuál es su visión, desde Europa, de la canción chilena con raíz folclórica?

Para mí es muy difícil apreciarlo, pero yo creo que existen elementos jóvenes que prometen bastante y que son los que podemos escuchar con mayor calma, por ejemplo el hijo de Héctor Pérez Casanova (Héctor Pérez Pizarro) que tiene hermosa voz y temas. Parcho Villa, más sofisticado en su música, que se empalma un poco con lo que era la Nueva Canción Chilena.

Desde la ventana del 99, mirando la década del 60, ¿cómo evalúa el movimiento de la Nueva Canción Chilena?

Mirando hacia atrás, yo creo que quedaron algunas piezas casi clásicas, en el buen sentido de la palabra, que quedaron en el oído del pueblo. Por ejemplo, justamente a propósito del Concurso Lo Mejor del Siglo, que estamos protagonizando ahora, curiosamente de tres canciones finalistas dos corresponden a la Nueva Canción Chilena: "Gracias a la Vida" y "Arriba en la cordillera", pero por ejemplo quedaron marginados Víctor Jara, Quilapayún, Inti Illimani y mucha gente que echamos de menos.

El "Ay, ay, ay", de Domín Pérez Freire, es una canción de tipo operístico, que no tiene nada que ver con el canto popular. La canta un tenor. Esa canción la graban también Plácido Domingo, Pavarotti y todos los tenores del siglo la cantan; por lo tanto, no es una canción popular chilena, sino de un repertorio operístico mundial. Lo mismo aconteció con la literatura: dejar de lado a Drogoun, por poner a Luzonade, me parece una aberración. Hubo criterios de selección. Ahora, volviendo a



la pregunta, que de las tres canciones finalistas —y dicen que empezaron con cien mil—, quedaron tres y dos son de la Nueva Canción Chilena, demuestra que fue un movimiento que ha perdurado en el tiempo. Estoy hablando de que la Violeta escribió y grabó "Gracias a la Vida" el '66 y, yo "Arriba en la cordillera", en abril del '65, y son canciones que después de 30 a 35 años están inabundables, como piezas clásicas de un movimiento muy lindo, pero que fue un movimiento muy original y que después se aceptó a otros movimientos, tanto en el continente como en España y Portugal, donde salieron al mismo tiempo que nosotros Juan Manuel Serran, Noel Nicola, Silvio Rodríguez, Pablo Milanes, Solodad Bravo, Ali Primera, de Venezuela, después Lucía de Argentina, Alfredo Zitarrosa y Daniel Vigliani de Uruguay. Anteriormente estuvo Atahualpa Yupanqui por allá el año 40, con "Los Ejercicios de mi cacería" y todas esas maravillas que hizo. Entonces, mirando hacia atrás, a mí me queda la satisfacción de que en mi intención —que no se mantuvo corroborada, en torno a la Peña de Carmen 340— continué produciendo en el exilio. La mayoría de mis

discos están hechos afuera".

En su creación, ¿crec tener la influencia de alguien, o todo fue partiendo de cero?

"Nadie viene del aire. El problema es que más que influencia de la gente que tiene el mismo 'quehacer', tengo influencia de la música clásica europea. Igual que el bossa nova en Brasil, con Chico Buarque, por ejemplo, que trabajan mucho de los acordes de Vici, que introduce una verdadera revolución, en la armonía sobre todo. Por extensión, la Nueva Trova cubana. Empezaron a trabajar y desarrollan la armonía, rompiendo y haciendo pedruzcos a Wagner. Es decir, a partir de ellos la música toma otra dimensión y otra forma y proponen otros acordes que son maravillosos para la música popular.

Entonces, si yo hablo de influencia, diría que mis principales compositores serían los rusos del siglo XIX, Bortnitsky, que es un tremendo músico, y además vienen los franceses impresionistas. Desde luego, los influenciados brasileños. Yo había compuesto 30 ó 40 canciones cuando llegó Violeta Parra a Chile. Todo el mundo dice que fui discípulo de Violeta Parra,

y esto es un error. Nada tengo que ver con ella, a pesar de que la respeto mucho. Ella nada me enseñó, simplemente nos escuchábamos, nos mostrábamos las canciones. Que no es lo mismo".

Patricio: una niña del 7 año de la Escuela Pública Republicana de Ecuador me pide que relate la fuente de inspiración del tema "Arriba en la cordillera". ¿Es un relato familiar?

"Está muy cercana a lo familiar. Por azar, me metí a las alturas de Chillán y Los Angeles, donde convergen una precordillera con una meseta. Allí habitaban unos seres humanos muy extraños, se parecían a los del siglo XVIII. Habían y se vestían como en el siglo XVIII, con unos calzoncillos extraños, unos inmensos mostachos, con unos puchos que no parecían de tabaco. Era desconfiado, pero logré permanecer en-

tre ellos un tiempo largo. Entonces, me di cuenta que eran ladrones de ganado, cuatros, porque habían perdido todas sus tierras y a lo largo del tiempo los fueron empujando hacia arriba, hasta que los dejaron sin nada, porque a 2.000 metros de altura no podían sembrar: sólo crecen plantas muy duras como el coirón. Y todos se convirtieron en cuatros: abuelos, padres e hijos. Existían tres pasos fronterizos: Atacalpa, Curalco y Pichunchén. La policía argentina custodiaba estos pasos; pero no los iba al mismo tiempo, sino uno de ellos solamente. Ellos esperaban el invierno con una enorme resaca de ganado y se acercaban hacia el lado argentino de la cordillera, para refugiarse en las bondanías, donde hay pastizales y el viento es menos duro que en plena pampa; o sea, 1.500 kms. al interior. En invierno iban 10 a 15

familias de Valdivia, y las historias de ríos y remolcadores y aserraderos que suenan en la noche por aquí, por allá, me recuerdan mi infancia, cuando tenía 4 ó 5 años. Después existen otros temas, como "Cuando me acuerdo de mi país", la primera canción cuando estuve desterrado. Hecha en La Habana, la primera noche de llegada a la capital cubana. "El cautivo de Titi Titi", hecha el '78, siendo sorprendentemente ubicada en los primeros lugares de preferencia de los medios de comunicación el año 1985. "Vuelvo", una de las canciones que más me gusta. "Adiós", una canción desconocida al jazz: un cambio de estilo brutal, y "Falcones del olvido en Valparaíso". Lo que hicieron con el Inti, mejorando algunos elementos y sumando el uno y piano —tengo en mi grupo un excelente pianista, hijo del "Loro" Salinas. Ahora, si tuviera que hacer un concierto con doce a quince temas, elegiría sin duda estas canciones".

¿Que impresione al ser uno de sus temas considerado entre los mejores del siglo que nos abandona, junto al de la Vida?

"Dije hace dos días que estar entre los diez era un reconocimiento enorme a lo que había creado, durante cuarenta años, y ahora estar entre los tres para mí es suficiente. Yo no aspiro más que a eso. Naturalmente, como todo el mundo, me gustaría estar arriba, pero ya están el invierno o segundo es uno de los más grandes premios, porque se trata de ocupar un segundo lugar entre 100 mil canciones del siglo. Es un reconocimiento que se lo da el público. Vota el público, no los periodistas ni "los especializados", sino que vota la gente hablando de Arica a Magallanes, siendo un repulchrazo que dan todos los chilenos. No sólo un grupo, una comunidad. Es tremendamente importante que me hayan colocado allí, en ese nivel, porque yo necesitaba tener un poco de estímulo, pues pasé 18 años sin estímulo, agradeciendo de sobremano ser considerado. Entonces, llegar acá y no ser olvidado, porque es la tercera generación la que está hablando —chicos de 15 años que aún no habían nacido y se saben todas las canciones—, es muy emocionante. Uno mira las cosas y dice de dónde salen estos chiquitines cantando canciones de hace treinta y tantos años, que ni siquiera aquí podían ser escuchadas en las radios".

¿Cuáles son las creaciones con las que se siente más identificado?

"Tú conoces que yo tengo sobre trescientas canciones. El tema que hay en una y que me emociona más que "Arriba en la cordillera", que han sido compuestas en la misma época, y que me desgarran cuando la interpreto, es "Valdivia en la niebla", que me pone en estado tercero porque me



esperando la gendarmería argentina. Apenas apareció arriba, lo mataron a balazos y ésta es la historia que contamos en "Arriba en la cordillera".

¿Cuáles son las creaciones con las que se siente más identificado?

"Tú conoces que yo tengo sobre trescientas canciones. El tema que hay en una y que me emociona más que "Arriba en la cordillera", que han sido compuestas en la misma época, y que me desgarran cuando la interpreto, es "Valdivia en la niebla", que me pone en estado tercero porque me



18

Del 09 al 17 de julio de 1999

CULTURA

Arriba en la cordillera, de Patricio Manns [artículo] Lito Carrasco M.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Carrasco, Lito

FECHA DE PUBLICACIÓN

1999

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Arriba en la cordillera, de Patricio Manns [artículo] Lito Carrasco M. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile